



# Eisbericht Nr. 61

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93	Nr. 61	Thursday, 20.02.2020	1
-------------	--------	----------------------	---

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 60cm dickes Festeis, davor kommt im Westen und Norden zuerst eine Rinne, dann ein Gebiet mit 5-20cm dicken, sehr dichten Eis. Im Osten liegt meist 10-40cm dickes, aufgedrücktes, sehr dichtes Eis als auch Trümmereis. Weiter südlich kommt, bis in die nördliche Bottensee, in geschützten Bereichen bis zu 20cm dickes Eis vor und außerhalb der Küsten treibt örtlich Neueis oder sehr lockeres, dünnes Eis. Dünnes Eis kommt im östlichsten Finnischen Meerbusens vor.

### Overview

Up to 60cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, followed by a lead in the west and north. Outside the lead there is an area with 5-20cm thick, very close ice in the west. In the east, there is mostly 10-40cm thick, ridged, very close ice and brash ice. Further south in sheltered areas up to 20cm thick ice, and off the coast new ice or thin very open ice is present in places down to the Sea of Bothnia. Thin ice is present in the easternmost part of the Gulf of Finland.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 20cm (in the southwest) to 60cm (in the northeast and east) thick fast ice. Off the fast ice in the west, there is an 10–15nm wide lead from Skelleftea over Malören to Kemi-2. Then 5-20cm thick, close to very close ice out to the line Bjüroklubb – Falkensgrund –Malören. In the north-east, from the fast ice edge at Kemi-3 to south of Kemi-1 there is 10-50cm thick, ridged, very close ice with ridges and brash ice. Outside the fast ice further south there is 20-35cm thick, ridged, very

close ice, in places difficult to force, out to Oulu-4. Then further to Holma there is 10–25cm thick very close ice and brash ice. South of about 64°45'N there is up to 20cm thick fast ice in the inner archipelagos, further out new ice and thin very open ice very near the coast. Air temperatures are rising and temperatures around and above 0°C are expected for Friday and Saturday, so that no ice will form. A moderate southerly gale leads to a northerly ice drift, closing the lead in the north, even some ice pressure could occur.

### Norra Kvarken

There is 5-10 cm thick level ice and brash ice and new ice in the Vaasa archipelago out to Ensten and on the Swedish side in sheltered areas up to 15cm thick level ice. Outside the coast open water and

some areas with thin very open ice. Northerly ice drift is expected, but this will not lead to major changes.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
<https://www.bsh.de/Eis>  
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved  
 Reproduction in whole or in part prohibited

**Sea of Bothnia**

In sheltered bays there is 5-15cm thick fast ice or thin level ice. There is 10-20cm thick fast ice on the upper Ångermanälven and thin very open to open

ice on the lower part. In the south new ice is present in places. With temperatures above 0°C no major changes are expected.

**Gulf of Finland**

In the ports of St. Petersburg there is very open dark nilas. In the top of Vyborg Bay there is very close

dark nilas. With temperatures above 0°C, no major change is expected.

Dr. J. Holfort

**Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajokki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
<b>Sweden</b>	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	Ångermanälven <b>Ångermanälven</b>	1300/2000dwt <b>2000 dwt</b>	IC/II <b>IC</b>	02.01. <b>24.02.</b>

**Information of the Icebreaker Services****Finland/Sweden****The Saimaa canal is closed for traffic.**

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** ALE, ATLE, OTSO and KONTIO assist in the northern Bay of Bothnia.

**Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

**Icebreaker:** KAPITAN PLACHIN assists vessels to the port of St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Finnland , 20.02.2020**

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	9376
Kemi 2 – Kemi 1	5476
Kemi 1, Seegebiet im SW	5366
Kemi 2 – Ulkokorunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	7866
Kattilankalla – Oulu 1	5876
Oulu 1, Seegebiet im SW	4366
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	3016
Raahe, Hafen – Heikinkari	3016
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	3016
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	3016
Rahja, Hafen – Välimatala	3016
Ykspihlaja – Repskär	3016
Repskär – Kokkola Leuchtturm	2016
Pietarsaari – Kallan	5746
Kallan, Seegebiet außerhalb	1106
Vaskiluoto – Ensten	5245
Ensten – Vaasa Leuchtturm	4141
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	2000

**Schweden , 20.02.2020**

Karlsborg – Malören	8546
Malören, Seegebiet außerhalb	5476
Luleå – Björklack	8446
Björklack – Farstugrunden	5356
Farstugrunden, See im E und SE	5356
Sandgrönn Fahrwasser	8446
Rödkallen – Norströmsgrund	5356
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4046
Skelleftehamn – Gåsören	5146
Gåsören, Seegebiet außerhalb	4046
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	4130
Umeå – Väktaren	4040
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8242
Hörnskatan – Skagsudde	2222
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	3124
Härnösand – Härnön	4141
Sundsvall – Draghallan	4141
Draghallan – Åstholmsudde	4141
Hudiksvallfjärden	4041
Iggesund – Agö	4141

**Russische Föderation , 20.02.2020**

St. Petersburg, Hafen	20/1
Vyborg Hafen und Bucht	50/1